



Einladung zum Soft-opening

**globale° 2019**

Festival für grenzüberschreitende Literatur  
mit Radka Denemarkova

Mittwoch, 16. Oktober 2019 | 18:30 Uhr

Landesvertretung Bremen beim Bund  
Hiroshimastraße 24 | 10785 Berlin

## Literaturfestival globale° 2019 zu Gast in Berlin

### Lesung mit Autorin Radka Denemarková (Prag)

Mit mehr als 70 Neuerscheinungen sowie 60 Autorinnen und Autoren präsentierte sich Tschechien als diesjähriges Gastland der Leipziger Buchmesse. Die wohl wichtigste tschechische Literatur-Stimme der Gegenwart ist Radka Denemarková, Autorin, Dramatikerin, Drehbuchautorin, Essayistin und Übersetzerin deutscher Literatur. Beim Soft-opening der *globale° 2019* – dem Festival für grenzüberschreitende Literatur in Bremen und Bremerhaven – liest sie jetzt in der bremischen Landesvertretung in Berlin aus ihren Werken.

Nach ihrem Studium der Germanistik und Bohemistik an der Karls Universität und anschließender Promotion forschte Denemarková zunächst am Institut für Tschechische Literatur der Akademie der Wissenschaften in Prag. Seit 2004 arbeitet sie als freie Journalistin und Übersetzerin aus dem Deutschen. Als einzige tschechische Autorin wurde sie mehrfach mit dem bekanntesten Literaturpreis des Landes – *Magnesia Litera* – ausgezeichnet, unter anderem für ihre Übertragung des Buches *Atemschaukel* von Nobelpreisträgerin Herta Müller ins Tschechische sowie den Roman *Hodiny z olova / Stunden aus Blei*, in dem sie Menschen aus Europa bei ihrem Neuanfang in China begleitet und dabei ein schonungsloses Bild des kommunistischen Regimes sowie der Krise der europäischen Gesellschaften zeichnet. Die Werke von Radka Denemarková liegen inzwischen in rund 20 Übersetzungen vor. Auf Deutsch erschien zuletzt im Februar 2019 ihr Roman *Ein Beitrag zur Geschichte der Freude*. Die Autorin lebt mit ihrer Familie in Prag.

Mittwoch, 16. Oktober 2019 | 18:30 Uhr  
Landesvertretung Bremen beim Bund | Hiroshimastraße 24 | 10785 Berlin

Der Bevollmächtigte Bremens beim Bund  
Staatsrat Dr. Olaf Joachim

und  
globale° – Festival für grenzüberschreitende Literatur

laden Sie herzlich ein zum

## Soft-opening der globale° 2019

Mittwoch, 16. Oktober 2019, 18:30 Uhr

Landesvertretung Bremen beim Bund  
Hiroshimastraße 24 | 10785 Berlin

## Programm

Grußwort  
Staatsrat **Dr. Olaf Joachim**

Einleitung  
**Libuše Černá**, Festivalleitung globale°, Bremen

Lesung  
**Radka Denemarková**, Prag

Gespräch mit der Autorin

Um Antwort wird gebeten bis zum 11.10.2019 per E-Mail unter  
[veranstaltungen@lvhb.bremen.de](mailto:veranstaltungen@lvhb.bremen.de) oder auf unserer Website  
unter [www.derbevollmaechtigte.bremen.de/veranstaltungen](http://www.derbevollmaechtigte.bremen.de/veranstaltungen)



Vertretung des Landes Bremen beim Bund  
Hiroshimastraße 24 | 10785 Berlin-Tiergarten  
Telefon 030 – 26930 34934 | Telefax 030 – 26930 34949

E-Mail [veranstaltungen@lvhb.bremen.de](mailto:veranstaltungen@lvhb.bremen.de)  
Website [www.derbevollmaechtigte.bremen.de](http://www.derbevollmaechtigte.bremen.de)  
Parkplätze stehen leider nicht zur Verfügung.

Öffentliche Verkehrsmittel:  
Bus Linie M29 – Haltestelle Hiroshimasteg  
Bus Linie 200 – Haltestelle Tiergartenstraße  
Bus Linie 100 – Haltestelle Lützowplatz